



Vo **Voices**
of **Objects**
project

the Italian Design from Museum to Home

Convegno internazionale | *International Conference*

**La promozione del Made in Italy (1948-1960).
Storie di artigianato e design italiani per il XXI secolo**

Promoting the Made in Italy Brand (1948-1960).

Histories of Italian craft and design for the 21st century

16 – 18 Maggio 2023

Politecnico di Milano, Dipartimento di design

Aula Carassa e Dadda, Via Lambruschini 4, 20156 Milano

Sulla scia di un'ininterrotta popolarità testimoniata dalle vendite all'asta e da alcuni eventi espositivi, il convegno intende riflettere sulle narrazioni del design italiano del dopoguerra in una prospettiva multidisciplinare e transnazionale. L'obiettivo è quello di evidenziare la presenza di un universo creativo all'interno e all'esterno di spazi museali e archivi, ed esaminarne le diverse possibilità di fruizione quale parte di un patrimonio condiviso.

In the wake of the growing success of 1950s Italian design at auctions and building upon several exhibitions, this three-day conference will reflect on the meaning of the postwar Italian design on a global scale and from a multi-disciplinary perspective. It will aim to highlight the presence of an Italian creative heritage spanning all aspects of design. It will examine the many ways to experience Italian design, decorative arts, and craftsmanship inside and outside the museum.

Comitato scientifico / Conference committee:

Paola Cordera
Antonio Aiello
Giampiero Bosoni
Chiara Faggella
Pietro C. Marani
Ico Migliore
Maria Cristina Tonelli
Federica Vacca

Coordinamento / General Chair:

Paola Cordera

Segreteria scientifica / Program Chair:

Chiara Faggella

Segreteria organizzativa / Local Chair:

Emma Puliti

Immagine coordinata / Visual Communication:

Antonio Aiello

Un progetto FARB 2021 finanziato
dal dipartimento di Design, Politecnico di Milano



POLITECNICO
MILANO 1863

DIPARTIMENTO DI DESIGN

Con il patrocinio di:



Comune di
Milano



Follow us:

 [voprojectfarb2021](#)

 [VoicesOfObjects](#)

 voproject.design@gmail.com



La promozione del Made in Italy (1948-1960). Storie di artigianato e design italiani per il XXI secolo

Convegno internazionale organizzato nell'ambito del progetto **VO Project - Objects Voices. Italian Design from Museum to Home**, un progetto FARB 2021 finanziato dal Dipartimento del Design del Politecnico di Milano.

L'attività promozionale messa in campo attraverso mostre, fiere, conferenze, eventi, film e pubblicazioni sulla stampa periodica degli anni Cinquanta andò a testimoniare lo sforzo di sostenere la ripresa economica dell'Italia del dopoguerra. Si venivano a presentare quali risultati concreti, unitamente ad una vera sensibilità democratica, tutti gli elementi che testimoniavano la ripresa politica, economica e industriale del Paese grazie al concorso del governo, dell'imprenditoria e dell'industria fino a far emergere una fitta rete di artigiani, produttori, artisti, designer e architetti, che contribuirono a traghettare la tradizione italiana verso il futuro.

Divenuti parte puntuale e documentata dei percorsi di formazione delle scuole di design, molti degli oggetti prodotti tra il 1948 e il 1960 si sono affermati quali vere e proprie icone del design e sono oggi esposti all'interno di percorsi museali e di mostre di arte decorativa e design in Italia e all'estero.

Sulla scia di un'ininterrotta popolarità testimoniata dalle vendite all'asta e a partire da alcune mostre fondamentali quali Il Design Italiano Degli Anni '50 (Milano 1981), Anni Cinquanta (Milano 2005) e Il Modo Italiano (Montreal-Toronto-Rovereto 2006-2007), questo convegno intende riflettere sulle narrazioni del design italiano del dopoguerra in una prospettiva multidisciplinare e transnazionale. L'obiettivo è quello di evidenziare la presenza di un universo creativo (che abbraccia architettura, arti decorative, moda, arredamento, design del prodotto e della grafica e dei trasporti) all'interno e all'esterno di spazi museali e archivi, ed esaminarne le diverse possibilità di fruizione quale parte di un patrimonio condiviso nell'attuale quadro post-pandemico.

A partire da casi specifici – verranno considerati casi noti insieme ad esperienze meno conosciute – nel corso delle tre giornate del convegno, i relatori contribuiranno con i loro interventi a mettere in luce la presenza di un patrimonio diffuso legato al "saper fare" italiano, dimostrando come la ricerca e gli studi su questi temi trascendano i confini disciplinari e come le specifiche narrazioni possano essere oggi tradotte in un racconto corale che beneficia dell'apporto di diversi metodi di ricerca, mappatura, analisi, comunicazione e promozione tanto a livello locale che globale (in una dimensione fisica, digitale e/o virtuale).

Evento gratuito con prenotazione obbligatoria. Per registrarsi al convegno (in presenza oppure online) è necessario compilare il seguente modulo:

https://bit.ly/Registrazione_LaPromozioneDelMadelnItaly

Per informazioni:

voproject.design@gmail.com

Promoting the Made in Italy Brand (1948-1960). Histories of Italian craft and design for the 21st century

This three-day international conference is organized as part of the **VO Project – Objects Voices. Italian Design from Museum to Home**, a FARB 2021 project funded by the Department of Design at the Politecnico di Milano.

1950s marketing campaigns disseminated through exhibitions, trade fairs, conferences, events, movies, and press publications, attested to the Italian government's many efforts to support national economic recovery after WWII. New Italian crafts, design, and industrial production, displayed on the world stage, witnessed a new beginning for Italy in the wake of its political, economic, and industrial reconstruction fueled by an interwoven network of artisans, manufacturers, artists, craftspeople, designers, and architects entrenched within their cultural heritage but staring into the future.

A part of Design schools' educational programs, today, national and international decorative arts and design museums and exhibitions highlight items manufactured between 1948 and 1960 in their shows, turning them into Italian design icons. In the wake of the growing success of 1950s Italian design at auctions and building upon seminal exhibitions such as Il Design Italiano Degli Anni '50 (Milan 1981), Anni Cinquanta (Milan 2005), and Il Modo Italiano (Montreal-Toronto-Rovereto 2006-2007), this three-day conference will reflect on the meaning of the postwar Italian design on a global scale and from a multi-disciplinary perspective. It will aim to highlight the presence of an Italian creative heritage spanning all aspects of design (including architecture, fashion, furniture, product and graphic design, and transport). It will examine the many ways to experience Italian design, decorative arts, and craftsmanship inside and outside the museum through the framework of a post-pandemic world.

Drawing on specific case studies (overstudied creative industries will be considered along with not-well-known case studies), speakers will contribute to unveiling the presence of a widespread heritage related to an Italian "saper ben fare" (well-doing). They will also attest to the way research and studies on these topics transcend disciplinary boundaries and how specific histories can merge into a choral narrative that benefits from the contribution of new ways to analyze, preserve, communicate, display, and promote them at both local and global levels and explore the challenges of the use of innovative narratives (addressing physical, digital and/or virtual experiences).

Free event with reservation required. To register for the conference (in person for a limited number of places, or online), please fill in the following form:

https://bit.ly/Registrazione_LaPromozioneDelMadelnItaly

Please direct your enquiries to:

voproject.design@gmail.com

Programma / Program:

— 09:15 – 12:00

Saluti

- **Alessandro Deserti** (Politecnico di Milano)
- **Francesco Scullica** (Politecnico di Milano)

- **Luca Arnaboldi** (American Chamber of Commerce in Italy)

Apertura dei lavori

- **Paola Cordera** (Politecnico di Milano),
Istruzioni: Curare la marcatura degli oggetti col “Made in Italy”

- **Francesco E. Guida** (Politecnico di Milano),
Discorsi e narrazioni sulla grafica. Made in Italy e cultura visiva nei fondi del Centro di Documentazione sul Progetto Grafico di AIAP

- **Giampiero Bosoni** (Politecnico di Milano),
Il racconto del Made in Italy attraverso i cinegiornali

- **Corrado Lopresto** (Collezione Lopresto),
Il perchè di una collezione dedicata ai modelli unici italiani

12:00 – 14:00 pausa pranzo

— 14:30 – 17:00

L'archivio al servizio della memoria

Chair: Elena Dellapiana, Politecnico di Torino

- **Dorotea Petrucci** (Università IUAV, Venezia),
Promuovere il Made in Italy all'estero: gli Archivi dell'Istituto ICE

- **Claudio Giorgione** (Museo Nazionale Scienza e Tecnologia Leonardo da Vinci, Milano),
Le Argenterie di Milano di Guido Fiorentini. Una recente acquisizione museale tra arti decorative e artigianato

- **Maria Teresa Feraboli** (Politecnico di Milano),
“Vita da CASVA”. Archivi di design, Made in Italy e comunicazione nell'attività recente dell'Istituto

- **Aurora Fiorentini** (Università IULM, Milano e Polimoda–International Fashion School, Firenze),
Processi e Metodi per la realizzazione di un archivio/museo aziendale complesso: il caso Gucci

Discussione

17 Maggio

— 09:30 – 12:30

Il Design in mostra

Chair: Paola Cordera, Politecnico di Milano

– **Luciano Galimberti** (ADI, Design Museum, Milano),

ADI Design Museum, conservare e valorizzare il patrimonio culturale

– **Francesca Tasso** (Castello Sforzesco Musei Archeologici e Musei Storici, Milano),

Dagli Sforza al design: l'allestimento del settore mobili nei musei del Castello Sforzesco (2004)

– **Renata Cristina Mazzantini** (Politecnico di Milano),

Il "Quirinale Contemporaneo" e l'esposizione del Design nelle sedi istituzionali

11:00 – 11:30 Pausa

– **Mauro Stocco** (Museo del Vetro di Murano - Fondazione Musei Civici di Venezia),

Il vetro a Murano negli anni Cinquanta

– **Matteo Fochessati** (Wolfsoniana – Palazzo Ducale Fondazione per la Cultura, Genova),

Made in Italy. I tessuti della MITA di Genova negli anni Cinquanta

Discussione

12:30 – 14:30 pausa pranzo

— 15:00 – 17:30

Visti dall'estero. Outside perspectives

Chair: Chiara Faggella, Lund University

– **Clemens Alban Ottenhausen** (Busch-Reisinger Museum, Cambridge | MA),

Precious Wrappings: Textiles in Italian Exhibition Design and German Responses

– **Martina D'Amato** (Bard Graduate Center, New York),

Art by the Yard all'italiana: Marketing Italy's Modern and Postmodern Textiles in North America, ca. 1950-2020

– **Lisa Hockemeyer** (Kingston University, London and Politecnico di Milano),

Italy made of "Made in Italy". Past, present and future. The intelligence of inclusion: an outsider's point of view

16:00-16:30 Pausa

– **Marcella Turchetti** (Associazione Archivio Storico Olivetti),

Olivetti oltreoceano: la Olivetti Corporation of America e i primi anni '50

– **Silvia Maria Sara Cammarata** (Università degli Studi Roma Tre),

Vecchi discorsi per nuove sfide, ovvero The Italian Metamorphosis 1943-1968

Discussione

18 Maggio

— 09:30 – 12:30

Fuori e dentro il museo

Chair: Davide Turrini, Università degli Studi di Ferrara

– **Luca Bochicchio e Sara Cattaneo** (Museo della Ceramica di Savona; MuDA Casa Museo Jorn, Albissola),
Albisola anni '50: un ipotesto per i musei e il social design del futuro

– **Sandra Costa e Irene Di Pietro** (Alma Mater Studiorum, Università di Bologna),
Da collezione privata ad archivio dinamico. La valorizzazione del Made in Italy promossa dalla Fondazione Cirulli

– **Ico Migliore** (Politecnico di Milano),
Archivio e progettualità: il caso della mostra itinerante “Coats! Max Mara”

11:00 – 11:30 Pausa

– **Mauro Ceconello e Davide Spallazzo** (Politecnico di Milano),
Tecnologie digitali per valorizzare il design come bene culturale

– **Elena Puccinelli e Anna Santi** (Politecnico di Milano),
Cent'anni a Milano: La Rinascente e il suo archivio restituito

Discussione

12:30 – 14:30 pausa pranzo

— 15:00 – 17:30

Il Made in Italy tra brand, moda e industria Chair: Alessandra Vaccari, Università IUAV, Venezia

– **Silvia Casagrande** (Associazione Germana Marucelli, Milano),
Germana Marucelli da ieri a oggi: l'archivio storico di moda come dispositivo culturale

– **Matilde Alghisi e Margherita Monica** (CSAC. Centro Studi e Archivio della Comunicazione, Parma), *Progetti di Design e Moda nelle collezioni CSAC*

– **Rosa Chiesa** (Università IUAV, Venezia),
Valorizzazione e comunicazione del Made in Italy nell'Archivio Progetti Iuav

– **Barbara Foglia** (Museimpresa e MUMAC, Museo della Macchina per Caffè di Gruppo Cimbali),
Espresso made in Italy: la macchina per caffè protagonista cult nel boom economico degli anni '50

Discussione

Conclusione dei lavori

– **Federico Bucci**, Politecnico di Milano